

# المحاضرة الثانية

## تعلم المصطلح الطبي

## Learning medical Terminology



Dr. Zuheir ALSHEHABI MD, PhD, FASCP  
2022

# الأهداف Objectives

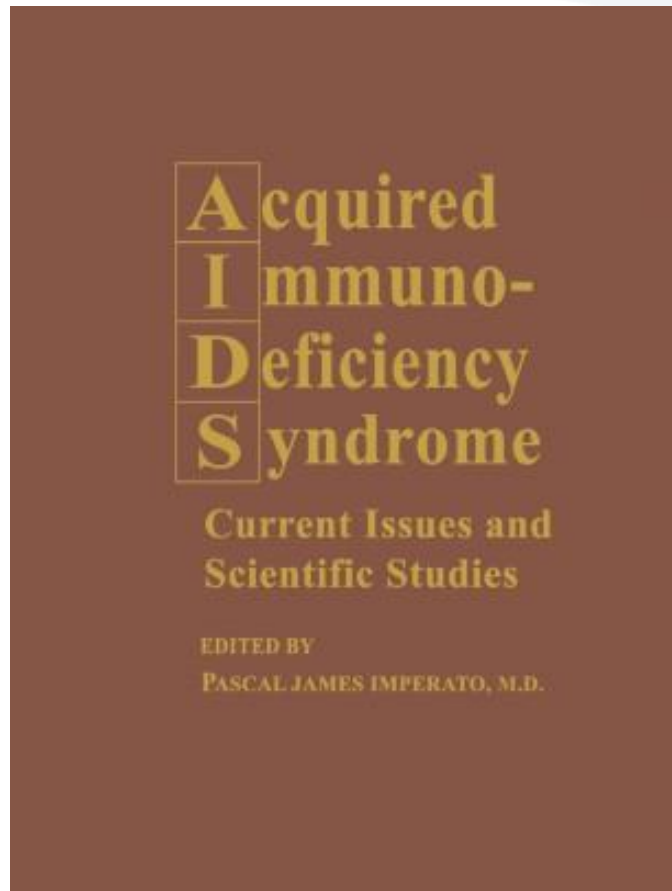
1. شرح مفهوم المصطلح الطبي
2. شرح اصول المصطلحات الطبية
3. شرح كيف تتركب المصطلحات الطبية
4. كيف نجمع المصطلحات الطبية

# تعريف أساسية اللغة

المصطلح	الترجمة العربية	الشرح
<b>Vowel</b>	حرف صوتي	a letter of the alphabet & that you make by letting your breath flow out without closing your mouth or throat. In English, the vowels are: a, e, i, o, u, & y.
<b>Consonant</b>	حرف ساكن	any letter which is not a vowel.
<b>acronym</b>	أوائل حروف الكلمات	the name for an abbreviation that forms a pronounceable word. Ex: CEA, AIDS, NSAIDs ,etc...
<b>eponym</b>	مصطلح ينسب الى اسم علم	Name of a disease derived from a person's name
<b>Synonym</b>	مرادف	A word which has the same meaning
<b>antonym</b>	مناقض	a word which means the opposite of another word.

# أوائل حروف الكلمات = Acronym

## AIDS



## NSAIDs



# أوائل حروف الكلمات = Acronym

## Good Pharmacy Practice



myloview





# eponym

noun | 'ɛpənɪm |

a person after whom a condition, procedure, test or classification takes its name

Eponym = مصطلح ينسب الى اسم علم

Medical Eponym	Pathologic Name
Crohns Disease	Regional enteritis
Wilsons Disease	Hepatolenticular degeneration
Burkitts Lymphoma	Small non-cleaved NHL
Buergers Disease	Thromboangiitis obliterans
Churg-Strauss Syndrome	Allergic granulomatosis and angiitis
Wegeners Granulomatosis	Granulomatosis with polyangiitis (GPA)
Reiters Syndrome	Reactive arthritis
Wilms Tumor	Nephroblastoma
Baronerocks.com	



Alois Alzheimer

# eponym

noun | 'ɛpənɪm |

a person after whom a condition, procedure, test or classification takes its name

## داء باركنسون



English surgeon **James Parkinson** was born on April 11, 1755

# PARKINSON'S DISEASE

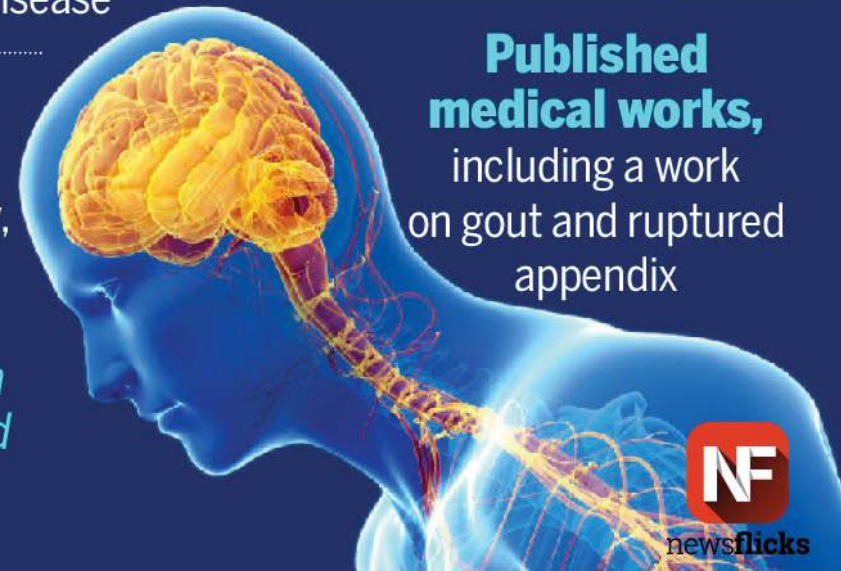
First to describe  
**"paralysis  
agitans"**, a condition  
later renamed  
Parkinson's disease

Most important  
work was **"Essay on  
the Shaking Palsy,"**  
published in 1817

## World Parkinson's Day

is held each  
year on his birthday,  
April 11

**Interested**  
in geology &  
palaeontology,  
he published  
*Organic  
Remains of a  
Former World*  
in 1804



**Published  
medical works,**  
including a work  
on gout and ruptured  
appendix



newsflicks

## Synonyms المرادفات vs Antonyms الأضداد

Word الكلمة	Synonyms المرادفات	Antonyms الأضداد
Observe يلاحظ	Note Discover	Neglect ignore
Root جذر	Base Origin	Top Result
Abbreviation اختصار	Reduction Shortening	Expansion Extension



# Synonym vs. Antonym

## Synonym

A word or phrase that has the same or exact meaning as another word or phrase.



Big	→	Huge
Smart	→	Intelligent
Alike	→	Same
Small	→	Tiny
Begin	→	Start
Rich	→	Wealthy
Scared	→	Afraid

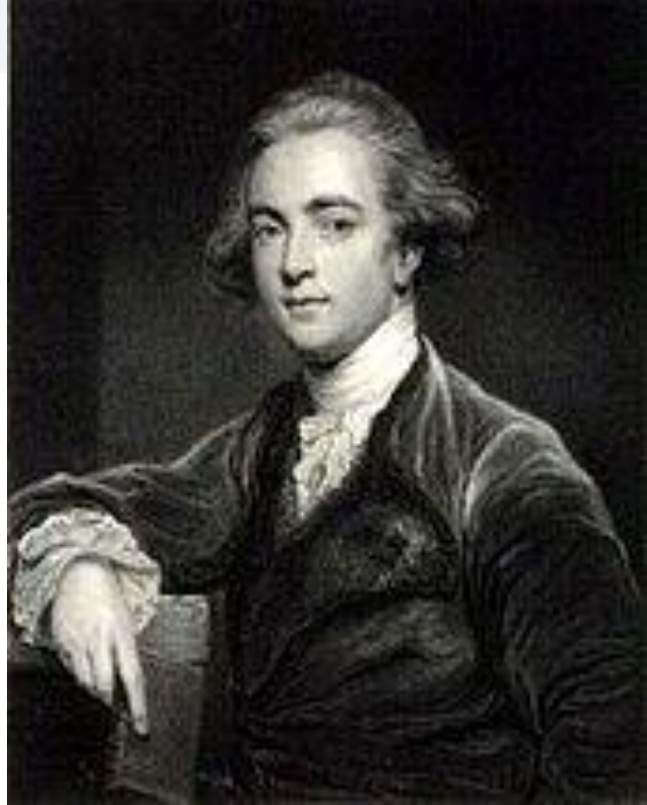
## Antonym

A word or phrase that has the opposite meaning as another word or phrase.



Big	→	Small
Tall	→	Short
Fast	→	Slow
Early	→	Late
Old	→	Young
Always	→	Never
Loud	→	Quiet

# مكونات المصطلح الطبي في اللغات الهندوأوروبية \*

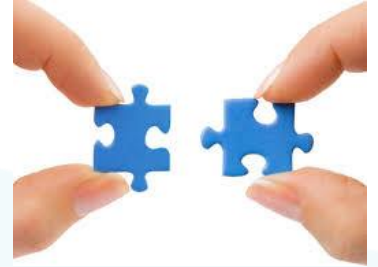


संस्कृतम्

[William Jones](#) discovered the family relation between [Latin](#) and [Sanskrit](#), laying the ground for the discipline of [Historical linguistics](#).

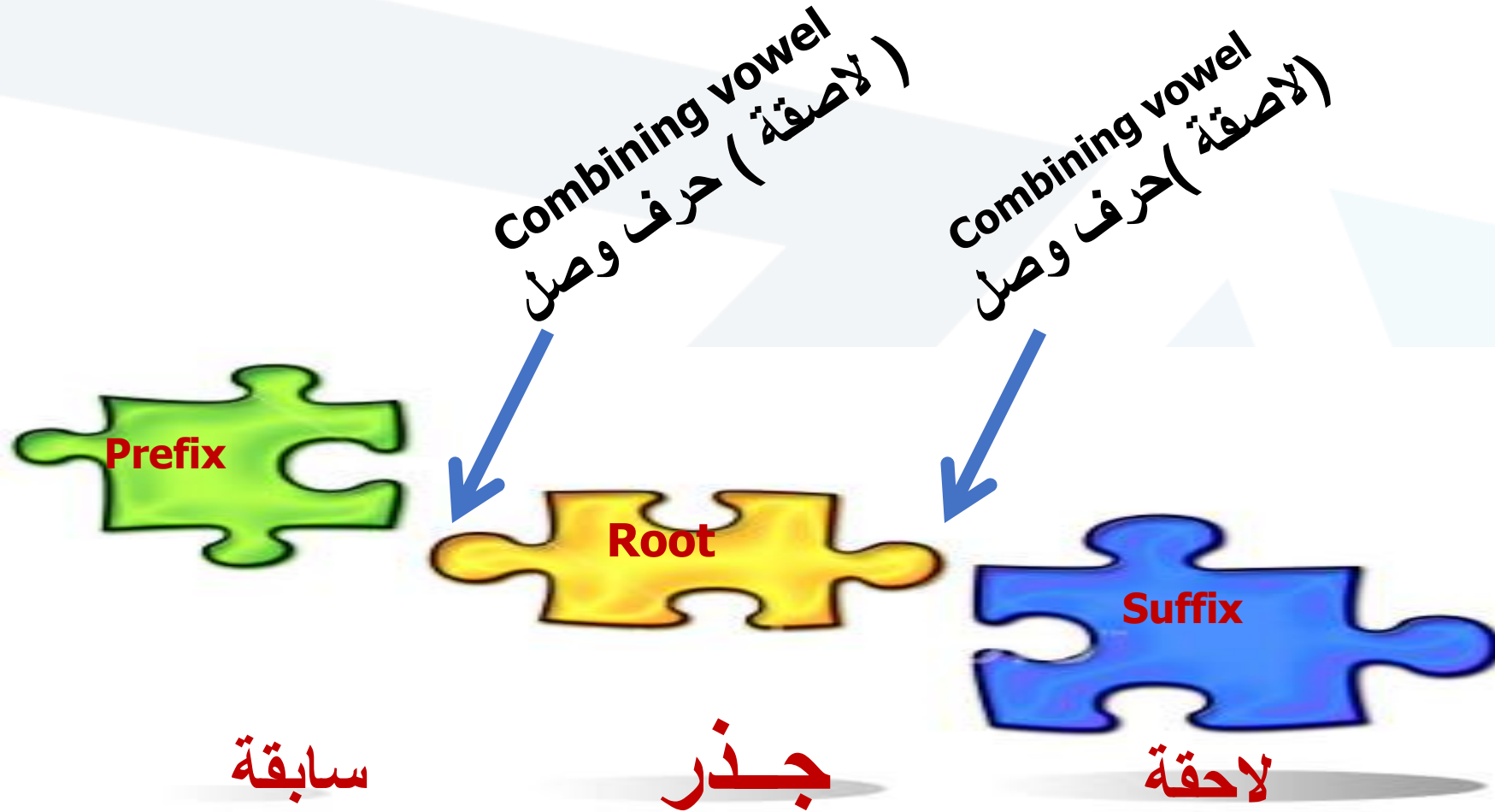
# مكونات المصطلح الطبي في اللغات الهندوأوروبية \*

- Root, جذر
- prefix, سابقة
- Suffix, لاحقة
- Combining vowel (لاصقة) حروف الضم
- Combining form الأشكال المضمومة



اللغات الهندوأوروبية: اليونانية ، الرومانية (الاطالية ، الفرنسية ،الاسبانية)، السلافية  
(الروسية ، البولونية) ، الجرمانية ( الألمانية ، الانكليزية )

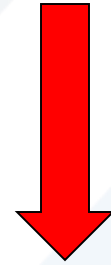
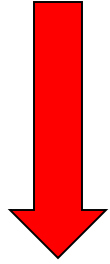
# مكونات المصطلح الطبي في اللغات الهندوأوروبية



# مكونات المصطلح الطبي في اللغات الهندوأوروبية



سابقة + جذع + لاحقة = مصطلح



معنى + معنى + معنى = مفهوم



# الأشكال المولفة Combining forms

A : Combining forms	B : Meaning
Abdomin/o بطن	Abdomen
Acr/o أطراف	Extremities
Aden/o غدة	Gland
Adip/o شحم	Fat
adren/o كظر	adrenal glands
albin/o أبيض	White

# Combining forms الأشكال المولفة

A	B
arthr/o مفصل	Joint
atri/o أذينة	atrium
Axill/o أبط	Armpit
arter/o شريان	artery
bi/o حياة	Life
bacteri/o جرثومة	bacteria

# Combining forms الأشكال المولفة

A	B
estr/o انثوي	female
galact/o حليب	milk
gastr/o معدي	Stomach
gloss/o لسان	Tongue
gluc/o, glyc/o سكر	sugar



# بعض الفروق بين اللغات الهندوأوروبية واللغة العربية (لغة سامية)

1- صعوبة قبول اللغة العربية للسوابق واللواحق

2- ندرة صيغ الدمج في اللغة العربية :

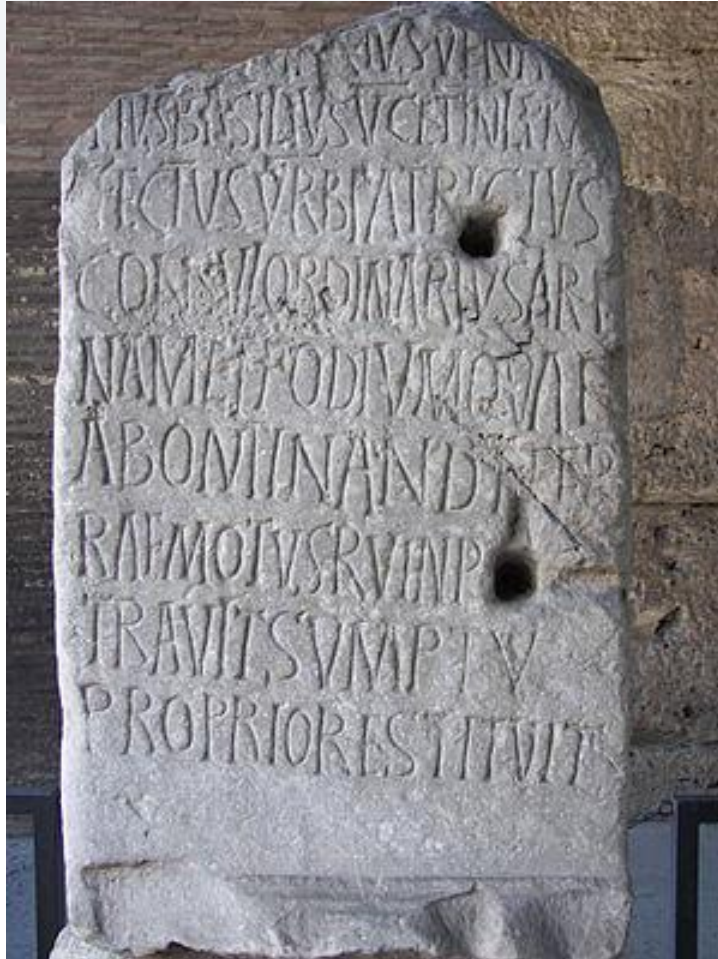
Homework = Home + work

Bodyguard = Body + guard

3- كثرة الصيغ الاشتقاقية والمترادفات في اللغة العربية



# 1- أصل المصطلحات الطبية



اللغة اللاتينية

Latin inscription, in the [Colosseum](#)

# 1- أصل المصطلحات الطبية

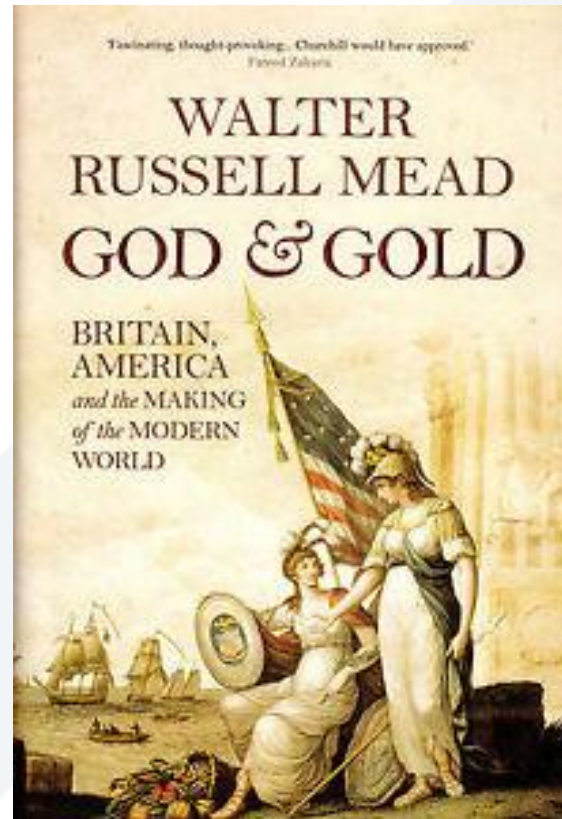
<b>A</b> <b>Alpha</b> (al-fah)	<b>B</b> <b>Beta</b> (bay-tah)	<b>Γ</b> <b>Gamma</b> (gam-ah)	<b>Δ</b> <b>Delta</b> (del-ta)	<b>E</b> <b>Epsilon</b> (ep-si-lon)	<b>Z</b> <b>Zeta</b> (zay-tah)
<b>H</b> <b>Eta</b> (ay-tah)	<b>Θ</b> <b>Theta</b> (thay-tah)	<b>I</b> <b>Iota</b> (eye-o-tah)	<b>K</b> <b>Kappa</b> (cap-pah)	<b>Λ</b> <b>Lambda</b> (lamb-dah)	<b>M</b> <b>Mu</b> (mew)
<b>N</b> <b>Nu</b> (new)	<b>Ξ</b> <b>Xi</b> (zie)	<b>O</b> <b>Omicron</b> (om-e-cron)	<b>Π</b> <b>Pi</b> (pie)	<b>Ρ</b> <b>Rho</b> (roe)	<b>Σ</b> <b>Sigma</b> (sig-mah)
<b>T</b> <b>Tau</b> (taw)	<b>Υ</b> <b>Upsilon</b> (up-si-lon)	<b>Φ</b> <b>Phi</b> (fie)	<b>X</b> <b>Chi</b> (kie)	<b>Ψ</b> <b>Psi</b> (sigh)	<b>Ω</b> <b>Omega</b> (oh-may-gah)



اللغة اليونانية

# 1- أصل المصطلحات الطبية

- اللغة الإنكليزية English
  - At least 50% of the English vocabulary is of Latin & Greek origin.



## Derivations of terms كيف نشأت المصطلح

Modern term	Historical derivation
Artery شريان	Latin arteria; Greek arteria
Cardi(o), the heart قلب	Greek kardia
Cell خلية	Latin cella, chamber
Gene مورثة	Greek genos, birth
Nerve عصب	Latin nervus
Vein وريد	Latin Vena

## قواعد اللفظ 1-Rules of pronunciation

Consonant	Example
C (before a, o, u) = k	Cancer سرطان Colon كولون
C (before e, i) = s	Cirrhosis تشمع كبد
Ch = k	Cholesterol كولسترول
G(before a, o, u) = g	Gallstone حصيات مرارية
G (before e, i) = j	Giant عرطل



## Rules of pronunciation -2

Consonant	Example	
X = z (as first letter)	Xerosis	جفاف
rh = r	Rhythm	نظم
rrh = r	Hemorrrhoid	باسور
Pn = n	Pneumonia	ذات رئة
Ps = s	Psychology	علم النفس

